

Zeitschrift: Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 23 (1962)

Heft: 10

Rubrik: Unsere Programme = Nos programmes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ottorino Respighi (1879—1937)

Respighi, né à Bologne, fut une des figures les plus marquantes de la musique italienne de son époque. Il fit ses études musicales au Conservatoire de sa ville natale. En 1900, il se rendit à St-Petersbourg où il étudia la composition avec Rimsky-Korssakow.

Parmi ses compositions les plus significatives et les plus connues, rappelons «Les Fontaines de Rome», «Les Pins de Rome», «Trittico Botticelliano» et «Impressions brésiliennes». Ces oeuvres se distinguent par une orchestration hautement expressive, colorée et évocatrice.

Respighi s'intéressa particulièrement à la musique ancienne dont il fit plusieurs transcriptions parmi lesquelles figurent les Danses antiques et Airs pour luth, déjà interprétés par l'Orchestre de chambre de Neuchâtel, ainsi que la Suite en cinq parties: *les oiseaux*.

Prélude. — Après une introduction en forme de toccata, le compositeur présente, brièvement, tous les oiseaux qui figurent dans les mouvements suivants.

La Colombe, de Jacques de Gallot (?—1685). — Le roucoulement de la colombe est d'abord confié aux violons pour passer ensuite aux différents instruments de l'orchestre, tandis que le hautbois chante une mélodie très expressive soutenue par la harpe.

La Poule, inspirée de la célèbre pièce pour clavecin de Jean-Philippe Rameau (1683—1764). — Ce mouvement très vif, plein d'humour, parfois grotesque, est d'un réel intérêt musical. Respighi donne ici à chaque instrument l'occasion de montrer son propre pouvoir d'imitation.

Le Rossignol, d'un compositeur anonyme du XVII^e siècle. — On perçoit le délicat gazouillement de cet oiseau, tandis que se déploie une phrase, pleine de lyrisme, tenue tour à tour par la flûte, la clarinette et le cor.

Le Coucou, de Bernardo Pasquini (1637—1710). — Dans ce dernier mouvement, vif et alerte, Respighi emploie toute la science de sa brillante palette orchestrale et il en résulte un amalgame d'un prodigieux effet. L'imitation du chant du coucou est reprise par tous les instruments de l'orchestre, allant du piccolo à la contrebasse.

La «Coda» de l'oeuvre entière se caractérise par la répétition du thème initial du Prélude.

Unsere Programme — Nos programmes

Orchestre de chambre de Neuchâtel. Direction: Ettore Brero. 11. 2. 62. Concert, solistes: Nelly Sibiglia, harpiste; Mady Bégert, claveciniste; Elise Fallér, pianiste. Programme: 1. W. A. Mozart, Symphonie en ré majeur, KV 385 («Haffner»). 2. Ottorino Respighi, Les Oiseaux, Suite pour orchestre. 3. Frank Martin, Petite symphonie concertante pour harpe, clavecin, piano et deux orchestres. (L'orchestre L'Odéon de La Chaux-de-Fonds, dirigé également par

Ettore Brero, célébra en février son centenaire. La réunion exceptionnelle des deux ensemble permit de présenter — en première audition à La Chaux-de-Fonds et à Neuchâtel — la Petite symphonie concertante de Frank Martin, écrite précisément pour deux orchestres [Réd.: voir aussi «Sinfonia», No 3, 1962, pages 39 à 40 et, dans ce numéro, la rubrique «Nouvelles des sections»; le final de l'oeuvre de Martin fut donné en bis]).

— 9. 5. 62. Concert d'atelier pour les Jeunesses musicales Neuchâtel, soliste: Guy Claude Burger, violoncelliste; commentaires: Roger Boss. Programme: 1. Wolfgang Amédée Mozart, Sérénade en ré majeur KV 239. 2. Joseph Haydn, Concerto No 1 pour violoncelle et orchestre en ré majeur. 3. Albert Roussel, Symphonietta pour orchestre à cordes, opus 52. (Les oeuvres de Mozart et de Roussel furent analysées par MM. Boss et Brero, l'orchestre en jouant les thèmes caractéristiques et les passages les plus important avant de les interpréter en entier.)

Orchestre de Nyon. Direction: Robert Echenard. 30. 3. 62. Concert, solistes: Mlle Muriel Slatkine, pianiste; Mme Marianne Ruchat-Coderey, violoniste; M. Bernard Schenkel, hautboïste. Programme: 1. Antonio Vivaldi, Concerto grosso en ré mineur, solistes: Dr Otto Ritter, Mme Florence Lapp, Mlle Germaine Depierre. 2. Georg Philipp Telemann, 3 pièces pour flûte et cordes, soliste: M. Jacques Zbinden. 3. Jean-Sébastien Bach, Concerto pour violon, hautbois et cordes. 4. Soli pour piano seul. 5. Gustave Holst, Suite pour orchestre à cordes sur des thèmes folkloriques. (Ce concert fut donné en collaboration avec les Jeunesses musicales. Nous y reviendrons au prochain numéro de «Sinfonia». Réd.)

Orchesterverein Ostermundigen. Leitung: Richard Schwarzenbach. 31. 3. 62. Konzert. Programm: 1. Joseph Haydn, Symphonie Nr. 97 in Es-dur. 2. Jean-Philippe Rameau, a) Menuett aus der Oper «Platée», b) Musette und Tambourin aus der Ballettoper «Les Fêtes d'Hébé». 3. Charles Gounod, Ballettmusik aus der Oper «Faust». 4. Felix Mendelssohn, Ouverture aus der Bühnenmusik zu «Athalia».

Orchesterverein Rüti. Leitung: Emil Jucker. 18. 2. 62. Kirchenkonzert, Solistin: Gret Aepli, Flöte; Erna Günthart, Continuo. Programm: 1. Carl Stamitz, Orchesterquartett in F-dur. 2. Jean-Marie Leclair, Konzert für Flöte und Orchester in C-dur. 3. Joseph Haydn, Notturmo Nr. 1. 4. Carl Friedrich Abel, Symphonie in Es-dur.

— 8. 4. 62. Mitwirkung im Kirchenkonzert, gegeben vom Männerchor Rüti ZH, Solisten: Ernst Hauser, Tenor; Ernst Wildermuth, Orgel, Leitung: Friedrich Joss. Programm: 1. Wolfgang Amadeus Mozart, a) Kirchensonate Nr. 15 in C-dur, KV 336, für Orgel und Orchester, b) Orgelsolo, c) Kirchensonate Nr. 10 in D-dur, KV 245, d) Kirchensonate Nr. 11 in G-dur, KV 274. 2. Joseph Haydn, Missa brevis in B-dur für Männerchor, Orchester und Orgel («Kleine Orgelmesse»).